

狂野的愛神

珍·菲勒◎原著

劉莎蘭◎譯



by Jane Feather

浪漫經典 545

林白出版

中華

狂野的愛神

Venus

原著者：Jane Feather

珍·非勒

譯者：劉莎蘭

林白出版社有限公司



浪漫經典之545

狂野的愛神

Venus

中文原著發行日期及版次：

第一版1998・4月

原 著：Jane Feather

譯 者：劉莎蘭

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏 封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)27765889-0

傳真：(02)27712568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區仁愛路三段11號3F

定價：新台幣200元

初版：八十七年四月

國際書碼：ISBN 957-812-623-9

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師・莊柏林律師・

蕭雄林律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan

• 浪漫經典 545 •



狂野的愛神

Venus

原著者：Jane Feather

譯者：劉莎蘭

林白出版社有限公司



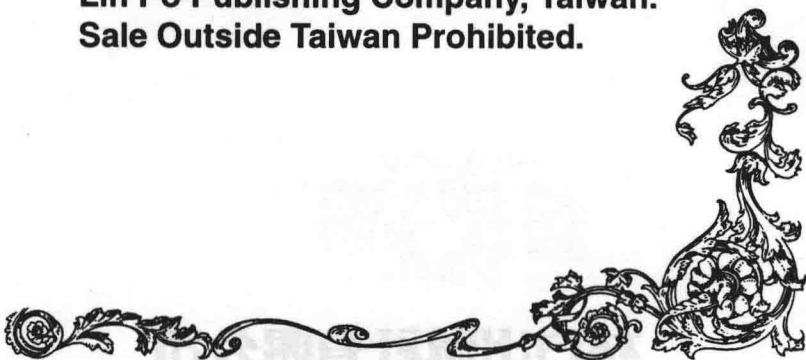
原著書名／

Venus by Jane Feather

**COPYRIGHT © 1988 by Jane Feather
All Rights Reserved.**

**Published by arrangement with
Bantam Books, a division of
Bantam Doubleday Dell Publishing
Group, Inc.
through Bardon – Chinese Media Agency.**

**Translation Copyright © 1998, by
Lin Po Publishing Company, Taiwan.
Sale Outside Taiwan Prohibited.**





浪漫經典之545

狂野的愛神

Venus

中文原著發行日期及版次：

第一版1998・4月

原 著：Jane Feather

譯 者：劉莎蘭

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏 封面繪圖：施凱文

美術編輯：麥發強

校對：周貝桂 張曉惠 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02)27765889-0

傳真：(02)27712568

郵撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：台北市大安區羅斯福路一段11號3F

定價：新台幣200元

初版：八十一年七月

國際書碼：ISBN 957-812-623-9

版權代理：博達著作權代理有限公司

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師・莊柏林律師・

蕭雄淋律師

東南亞總代理：皇冠出版社

地址：60加冷布丁路#06-00新加坡349320郵區

Tel：02-7472996 Fax：02-7438636

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

Printed in Taiwan



當辛尼克男爵走進泰晤士河畔這家骯髒的酒館時，他最沒有料到的是，看見一位像維納斯般美麗的酒館女侍。當這位美女以誘惑的笑容邀請他到樓上的房間時，他絲毫沒有想到拒絕……直至他明白這位狡詐的女郎竟在酒裡下藥，意圖迷昏他，讓酒館的老闆洗劫他身上的財物！

這位英俊的貴族就這樣認識了迷人的魏蓓莉，尼克很快地決定她可以成為完美的間諜。他會幫助她實現她的夢想，進入皇家劇團，成為著名的女演員，進而打入宮廷的圈子，得到他想要的情報。

但當他試圖用熱情束縛住蓓莉時，尼克發現他必須努力不被蓓莉迷住……或和她一起墜入情網……





辛尼克男爵的心情惡劣，而周遭的環境對於紓解他的心情更是毫無幫助。「黃狗酒館」位在巴多街旁一條窄小、骯髒的巷子裡。來這裡光顧的大多數是水手、海員、船夫，個個出口成「髒」，埋首在酒杯裡。

這是一六六四年的十二月，倫敦的冬霧籠罩在泰晤士河上，令河上的交通停擺。尼克猜測這就是他的好友狄偉特遲遲未出現的原因。

酒館裡的油煙令尼克噙了一下，咳嗽了幾聲。油煙散去後，出現在尼克眼中的令他大吃一驚，甚至懷疑是酒後產生的幻覺。她像幽靈般自煙霧中出現，美得似真似幻。

但她是真實的。她的手上端著個餐盤朝他走來。一頭蜂蜜般的秀髮自然地往下垂，披散在美麗無瑕的纖肩上，豐滿挺立的雙峰絲毫不受那一身俗麗的酒館女侍衣服的影響——事實上，它的目的正在於突顯穿著者的身材。大紅色的長裙下露出髒污的襯裙、美麗的小腿曲線、及纖細的足踝。

尼克催眠般的目光往下，攝入女子優美的頸項、手臂，最後停在她的臉龐。那是一張完美的瓜子臉，象牙般的肌膚染上玫瑰般的紅暈。一道秀眉微蹙，小巧挺直的鼻梁，榛色的眸

子裡彷彿有無限風情，性感豐滿的嘴角輕輕揚起，滿蘊著承諾。

老天！這個骯髒的酒館裡怎麼會出現這麼一顆稀世的珍寶？像由海裡出現的維納斯，她綻開個嫵媚的笑容——令尼克爲之屏息。她經過他的桌子時，手臂輕拂過他的衣袖。她穿梭在酒館裡送酒，一面忍受那些酒客的淫言穢語及祿山之爪。

尼克厭惡地看著这一幕。酒館裡向來如此，過去他也不曾在意。畢竟，酒館女侍的作用就是這樣。但看著那些骯髒的手伸到她的襯裙下，摸索她無與倫比的雙峰令他反胃至極。雖然隔著大半個房間，他可以清楚地感覺到女孩的反感。

蓓莉和以往一樣地忍受著那些觸摸，克制著想要踢、咬、反擊的衝動。不只這樣，她還必須對酒客嬌笑，賣弄風情，不然稍後就得吃約書的皮鞭抽打。她可以感覺那名紳士的目光定在她身上，似乎使得她所受的性騷擾更加難以忍受。

「蓓莉！過來這裡，妳這個小賤貨！」酒館老闆的大吼聲響起。蓓莉端著已空的盤子往回走，樂於有機會擺脫那些酒客。

約書乾完了杯中的酒，以袖擦拭嘴唇，佈滿紅絲的眼裡有著得意。他並沒有錯過那名紳士看著蓓莉的眼神——那是他在許多年輕紳士的眼裡看過的。事實上，他自己的下體也正騷動不已。如果不是他的老婆露露管他管得那麼緊，他早就上了這個女孩。他又不是真的和她有血緣關係！

這些想法令他十分不愉快，他的眼裡閃過惡意的光亮。雖然不能享受女孩的魅力，他該

死地絕對會善用她來賺大筆外快！「去廚房找妳阿姨，叫她準備一杯『特別』的白酒，」約書貪婪地舔了舔舌頭。「拿去給那名紳士。記得等到他喝完後，再帶他上樓，把他弄上床。他是頭大肥羊，瞧他手上的那些寶石！」

蓓莉感到熟悉的恐懼和憎惡。「不要再來了，約書，」她聽見自己懇求道，那是非常不智的。「這已經是這個星期來第二次了。」

約書的手背重重地擱了過來。蓓莉抑回一聲痛呼，以手摀著疼痛的面頰，繞過櫃枱，跑進廚房。一名高大魁梧的婦人正用粗壯的手臂攪動一鍋酒液。她回過頭看向女孩，注意到了她眼裡的淚光。

「妳又觸怒妳的姨丈了？」

「我才不要這個姨丈。」

「管好妳的舌頭，女孩。如果不是他，妳根本沒得吃、沒得住，」露露道。「要是沒有他，妳現在還不知道在哪裡呢，更不用提妳只是在新門監獄出生的私生女。」

這些話她已聽了十七年，早已無力傷害她。「約書要特別的酒。」她只道，將酒杯遞給露露。

她姨媽點點頭。「我猜是給坐在角落的那位紳士。原本以為他是在等人，但看來只有他一個人，應該很安全。」她自鍋裡勺了一杓酒到杯裡，又從一旁的陶罐裡加了些粉末下去。蓓莉看著這一切，衷心希望能夠逃離這種生活。她有個夢想，相信終有一天她會站在舞

台上，成爲衆人矚目的名演員，永遠地離開這個骯髒的環境，不再害怕哪一天東窗事發，他們全都得上絞架。她需要的是贊助人——一名富有的紳士。他會相信她的天賦，介紹她給劇團的經理。

問題是，有錢、有勢的紳士很少光顧「黃狗酒館」，而就算有這樣的人物出現，約書會爲他們安排另一種命運，並斷絕了他們幫助蓓莉的可能性。

蓓莉自姨媽手中接過酒杯，回到酒客中間。她的工作是說服那名紳士跟她到樓上的房間。到了那裡後，露露在酒裡下的藥差不多也發作了，他會昏迷不醒，任由約書及他的同黨劫掠。那之後發生的就和蓓莉無關了。完成任務後，她會回到樓梯下她的小櫥櫃裡睡覺，閉上眼睛不聽樓上傳來的各種聲音。

蓓莉打量著房間，試著決定該對這名紳士採取什麼樣的策略。大部分的肥羊都是一副猴急色相。毋需她的暗示，已經迫不及待要帶她上樓。但這位紳士似乎和他們大不相同。他很高大，天鵝絨外套下裹著寬闊的肩膀，及有力的臂肌。繫在他腰際的長劍式樣簡樸，顯然不是作爲裝飾用。如果是公平的對決，她感覺約書和他的同黨不見得有機會獲勝。

他有著一頭濃密的棕髮、堅毅有力的面容及翡翠般的綠眸。他想起稍早那對眸子如何目睹她被衆酒客騷擾，心裡一陣自我厭惡。他不會明白那是她必要的偽裝，爲了求生存。但終有一天，她會實現她的夢想，脫離這個地方的——她發誓。

蓓莉抬起下顎，走向那名紳士的桌子。她決定用來作一場表演，令對方大吃一驚。她會

以淑女的談吐迷惑他，儘管她提出的是妓女的要求。

尼克看著她婀娜多姿地走向他。稍早店主主人攔她一巴掌時，他幾乎無法在座位上坐定。即使明知那事不關他的事，但他似乎就是無法忍受這樣美麗的女子被欺壓——就如稍早他無法忍受看那些酒客騷擾她。

「要來另一杯酒嗎，先生？」

她的聲音出乎意外的甜美，而且字正腔圓，毫一般女侍粗鄙的談吐。「我可以坐下來嗎，先生？」她嫵媚的笑容像磁鐵般吸引住他。他不自覺地半起身，邀請她坐在一旁的長凳上。

「這是我的榮幸。」他道，察覺到他的舉動及言詞有多麼荒謬。這不過是個酒館女侍，顯然正要提供他肉體的服務，但她的美麗及談吐似乎眩惑了他，令他不能自己。

「妳不和我喝一杯嗎？」他微笑問。「我痛恨一個人獨飲。」他將六便士放在桌上。蓓莉拿起那些銅板。「謝了，先生。」她走向櫃檯，為自己倒了杯酒。

約書的利眼並沒有錯過那名紳士給她的銅板，伸手要了過去。蓓莉沮喪不已。少數約書沒有注意到的時候，她可以攢下一些錢，但它們仍然不夠她逃離這個地獄窩，展開自己的新生活。

蓓莉回到那名紳士旁邊，挨近他坐下，她的眼睛自杯緣上滿盛著邀請，等待他的大手撫弄她誘惑地貼近他手臂的雙峰，或是探到她的襯裙下。一般的肥羊通常都很快有動作，接著

她只需要提議他們上樓獨處。

尼克啜著酒。儘管深深被吸引，他納悶自己是否敢接受她的提議。她很年輕、美麗，但她過的生活，染上梅毒是不可避免的。她的身軀性感地偎向他，手指撫過他的大腿，接近他的男性部位，她豐滿性感的唇是如此地靠近……他輕歎一聲，用手臂環住了她，曼妙的身軀立刻融化在他懷中，甜美的雙唇分開，等待他的親吻，已不可能抗拒。

「如果你想要隱密一點，我們可以到樓上的房間，先生。」她低語道，象牙般的肌膚染上迷人的紅暈，似乎爲自己大膽的提議困窘不已。

老天！這名小娘子把純潔少女的角色扮演得如此地好，如此迷人！尼克在心裡讚歎道。眼前絕對不是一般的妓女；無論在容貌、氣質或談吐上！

蓓莉緊握著他的手站起來，偷偷望向酒杯。他並沒有喝完，但分量應該夠了。姨媽的藥量一向下得很重。

尼克的頭有點暈，房間似乎在旋轉。他懷疑自己喝醉了。但那名女郎已經牽著他的手，走向屋後方的樓梯。他搖搖頭，甩去那份暈眩感，專注在階梯上。

蓓莉打開樓上唯一的房間。「請進，先生。」她輕柔悅耳的聲音道。

尼克越過她，走進一個簡陋的小房間。房間裡生著小火，但對由隙縫裡竄進來的冷似乎並沒有多大的幫助。床上的被單凌亂、骯髒，靠牆邊擺著一個破木櫃。他的頭似乎在旋轉。他發現他已沒有體力完成這項遊戲，不論他的床伴有多麼迷人。他伸手到口袋裡掏錢包。她

應該得到一些錢。

而後他的手停住，身軀定住不動；她已開始脫上衣，沒有矯飾、毫無故作地解放了她雪白的雙峰。尼克坐倒在床上。床墊在他的重量下嘎吱作響，但他的視線始終未曾離開女郎。她的襯裙跟著也脫了下來。

蓓莉站在原地，不知道接下來該怎麼做。過去她不需要脫下內衣。那些肥羊通常早就昏迷了，但眼前的男子依舊清醒，而且明顯地等待她繼續脫下去。她急切地望入他的眼中，尋找迷藥生效的跡象，但那對綠眸只是膠著在她身上。她別無選擇，伸手解下了內衣。

尼克望著眼前裸裡的美女，似乎無法呼吸。她完美得如同希臘神話裡的維納斯。

「過來這裡，」他輕柔地命令道。蓓莉用力吞嚥，猶豫地走近床一步。突然間，房間似乎在乎在尼克的周遭旋轉。他焦慮地明白到事情不對勁。走向他的維納斯也跳躍不定。「老天！——他吼道。「妳對我做了些什麼？」

看著他倒向床上，蓓莉鬆了口氣。她小心地走到床邊，望著床上靜寂不動的身影。她的任務已經完成。她可以穿上衣服離開，把剩下的事交給約書。他們會對他怎樣？他們不會殺了他吧？但她知道他們會的。如果他活著，他會去向警方報案，然後他們全部會上絞架——包括她。

她咬著下唇，別無選擇，良心是她負擔不起的奢侈。終有一天她會脫離這裡——如果她能存足夠的錢。她看向床上男子的外套口袋。約書不可能知道他的皮夾裡有多少錢，她可以

先拿走一些。

她俯低身子，伸手摸向他的天鵝絨外套。

「原來這就是妳玩的把戲！偷竊的婊子！」

世界似乎翻覆了。下一刻，蓓莉發現自己平躺在床上，震驚地睜大眼睛，望進一對憤怒的綠色眸子。

「妳在提供服務前先收費，是嗎？」他龐大的身軀壓著她，一手握著她的手腕，固定在頭頂，另一手托起她的下顎。

「你應該昏迷不醒的。」她迷茫地道。姨媽的藥下不夠分量嗎？

「老天！的確是！」他喃喃地道。「我真是愚不可及，竟在這種地方被耍這種花樣！」尼克不知道為什麼她探索的手指會自昏沈中喚醒他，但現在他必須抗拒藥效、保持清醒。而憤怒是極有效的清醒劑——還有慾望，因為她柔軟的身軀在他身下扭動、掙扎而被強力的喚起。「這一次妳必須先提供服務，再收費了。」他道，他的唇覆住了她的。

蓓莉驚恐不已。她赤裸的肌膚抵著他的天鵝絨外套，帶來一種奇異的觸感。但她無法忘記約書及他的同黨隨時會上來，她的姨丈會發現她沒有達成任務……

「拜託！」她掙脫了他的唇。「你不了解！」

「了解！」他嘲弄地大笑。「我了解我在買下妳承諾要賣的！」

「但我並沒有承諾……」蓓莉的聲音逸去，明白她的辯護有多麼徒然。她一直知道終有